



Έχεις καταστεί ύποπτος/-η για κάποιο ποινικό αδίκημα

Έχεις συλληφθεί ως ύποπτος/-η και οδηγήθηκες στο αστυνομικό τμήμα ή έχεις κληθεί για ανάκριση.

Grieks

Είσαι μεταξύ 12 και 18 ετών και έχεις διαπράξει μια παράνομη πράξη. Για παράδειγμα, βανδαλισμό, κλοπή ή επίθεση. Η αστυνομία (ή άλλη ανακριτική υπηρεσία) σε συνέλαβε, σε οδήγησε στο αστυνομικό τμήμα και διεξάγει σχετική έρευνά. Ή σου ζητήθηκε να παρουσιαστείς στο αστυνομικό τμήμα, διότι η αστυνομία θέλει να σε ανακρίνει. Ανάκριση σημαίνει ότι η αστυνομία θέλει να σου μιλήσει και να σου κάνει ερωτήσεις. Είναι σημαντικό να γνωρίζεις ποια είναι τα δικαιώματά σου. Διάβασε προσεκτικά αυτό το κείμενο. Εάν εξακολουθείς να έχεις ερωτήσεις μετά από αυτό, ρώτησε τον δικηγόρο σου ή την αστυνομία.

Εάν δεν έχεις συλληφθεί, αλλά σου ζητήθηκε από την αστυνομία να έρθεις στο αστυνομικό τμήμα για ανάκριση, προχώρησε στην ενότητα «Πότε χρειάζεσαι δικηγόρο;».

Έχεις συλληφθεί και οδηγηθεί στο αστυνομικό τμήμα

Ποια είναι τα δικαιώματά σου;

- Η αστυνομία πρέπει να σου πει για ποια πράξη έχεις καταστεί ύποπτος/-η.
- Η αστυνομία θα φροντίσει να βρει έναν δικηγόρο για σένα.
- Εάν έχεις ήδη δικό σου δικηγόρο, μπορείς να το αναφέρεις στην αστυνομία.

- Η αστυνομία θα διαβιβάσει τα στοιχεία σου (όνομα, διεύθυνση, ημερομηνία γέννησης κ.λπ.) στο Συμβούλιο Νομικής Υποστήριξης. Στη συνέχεια, το Συμβούλιο θα καλέσει αυτόν τον δικηγόρο για σένα.
- Ο δικηγόρος εργάζεται μόνο για σένα και όχι για την αστυνομία.

Πληροφορίες για γονείς, κηδεμόνες ή φροντιστές

Το παιδί σας έχει καταστεί ύποπτο για κάποιο ποινικό αδίκημα. Αυτό το φύλλο πληροφοριών αναφέρει ποια δικαιώματα έχει το παιδί σας κατά την έρευνα της αστυνομίας. Η αστυνομία πρέπει να σας ενημερώσει ότι το παιδί σας έχει συλληφθεί και κρατείται στο αστυνομικό τμήμα ή ότι το παιδί σας έχει κληθεί για ανάκριση. Επιπλέον, η αστυνομία οφείλει να σας ενημερώνει για την περαιτέρω εξέλιξη της έρευνας. Συμβουλευτείτε την αστυνομία για να τηλεφωνήσετε και να επισκεφτείτε το παιδί σας.

Περισσότερες πληροφορίες

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.juridischloket.nl ή καλέστε στο 0900 – 8020 (€ 0,10 ανά λεπτό). Δευτέρα έως Παρασκευή μεταξύ 09:00 και 17:00. 09.00 and 17.00.

- Θα συνομιλήσεις με έναν **βοηθό εισαγγελέα**, ο οποίος έχει διοικητικό ρόλο στην αστυνομία. Αυτή η συνομιλία μπορεί να γίνει και τηλεφωνικά ή μέσω βιντεοκλήσης και ονομάζεται **προσαγωγή**. Ο βοηθός εισαγγελέας θα σου πει ποια είναι τα δικαιώματά σου και μπορεί να σου κάνει ερωτήσεις. Δεν χρειάζεται να απαντήσεις στις ερωτήσεις. Δεν είναι υποχρεωτικό. Έχεις το δικαίωμα να παραμείνεις σιωπηλός. Αυτό λέγεται **δικαίωμα σιωπής**. Ο βοηθός εισαγγελέας θα σε ενημερώσει για την εξέλιξη και θα αποφασίσει εάν θα πρέπει να μείνεις προσωρινά στο αστυνομικό τμήμα ή όχι.
- Ένας γιατρός ή βοηθός γιατρού μπορεί να ελέγξει εάν είσαι αρκετά υγιής για να υποβληθείς σε ανάκριση ή άλλη εξέταση της αστυνομίας. Εάν υπάρχει κάποιος λόγος, η αστυνομία, ο δικηγόρος σου, οι γονείς (κηδεμόνες ή φροντιστές) σου ή εσύ μπορείς να ζητήσετε τον γιατρό. Ο γιατρός μπορεί να υποδείξει ότι η αστυνομία πρέπει να καθυστερήσει την ανάκριση ή άλλη έρευνα. Η ιατρική εξέταση είναι δωρεάν.
- Εάν δεν μιλάς ή δεν καταλαβαίνεις καλά την ολλανδική γλώσσα, δικαιούσαι τη βοήθεια ενός μεταφραστή (διερμηνέα). Ο διερμηνέας προσφέρεται δωρεάν. Έχεις το δικαίωμα να διαβάσεις τα **διαδικαστικά έγγραφα** (δηλαδή τα έγγραφα που έχει συντάξει η αστυνομία για την υπόθεσή σου). Ο δικηγόρος σου μπορεί να ζητήσει τα διαδικαστικά έγγραφα για σένα από τον εισαγγελέα.
- Εάν δεν μιλάς ή δεν καταλαβαίνεις καλά την ολλανδική γλώσσα, έχεις το δικαίωμα να διαβάσεις τα σημαντικότερα σημεία του φακέλου στη γλώσσα σου, για να μπορέσεις να τα καταλάβεις.

Τι θα συμβεί στη συνέχεια;

- Η αστυνομία πρέπει να πει στους γονείς (κηδεμόνες ή φροντιστές) σου ότι βρίσκεσαι στο αστυνομικό τμήμα και πρέπει να παραμείνεις εκεί προσωρινά. Δεν έχεις γονείς (κηδεμόνες ή φροντιστές) ή δεν είναι διαθέσιμοι; Οι αστυνομικοί θα σε ρωτήσουν τότε ποιον άλλον ενήλικα μπορούν να καλέσουν. Εάν δεν υπάρχει κάποιος, η αστυνομία θα επικοινωνήσει με το Συμβούλιο για την Προστασία των Παιδιών.
- Το Συμβούλιο για την Προστασία των Παιδιών είναι ο οργανισμός που θα διερευνήσει ποια ποινή ή/και βοήθεια σου αρμόζει. Το Συμβούλιο εξετάζει την κατάστασή σου, τι έχεις κάνει και πόσο σοβαρό είναι αυτό.
- Οι γονείς (κηδεμόνες ή φροντιστές) σου μπορούν να σε καλέσουν και να σε επισκεφτούν στο αστυνομικό τμήμα.
- Δεν ζεις στην Ολλανδία; Τότε μπορείς να ζητήσεις από την αστυνομία να επικοινωνήσει με την πρεσβεία της χώρας σου.

Κράτηση στο αστυνομικό τμήμα

- Εάν έχεις καταστεί ύποπτος/-η για ένα πταίσμα, όπως προσβλητική συμπεριφορά, η αστυνομία μπορεί να σε κρατήσει στο αστυνομικό τμήμα για έξι ώρες το μέγιστο. Οι νυχτερινές ώρες (μεταξύ 00:00 και 09:00) δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό αυτών των ωρών. Μετά από έξι ώρες το μέγιστο, η αστυνομία πρέπει να σε αφήσει ελεύθερο/-η.
- Εάν έχεις καταστεί ύποπτος/-η για σοβαρό αδίκημα, όπως βανδαλισμός, κλοπή ή επίθεση, η αστυνομία μπορεί να σε κρατήσει στο αστυνομικό τμήμα για εννέα ώρες το μέγιστο. Και σε αυτήν την περίπτωση, οι νυχτερινές ώρες (μεταξύ 00.00 και 09.00) δεν προσμετρώνται. Μετά την ένατη ώρα, μπορεί να αποφασιστεί ότι πρέπει να μείνεις περισσότερο. Εάν γίνει αυτό, η αστυνομία μπορεί να σε κρατήσει στο αστυνομικό τμήμα για τρεις ημέρες το μέγιστο. Μερικές φορές αυτό μπορεί να παραταθεί για άλλες τρεις ημέρες το μέγιστο. Στη χειρότερη περίπτωση, θα πρέπει να μείνεις έξι μέρες στο αστυνομικό τμήμα. Αυτό ονομάζεται **αστυνομική κράτηση**.
- Αν συλληφθείς βραδινές ώρες, η αστυνομία μπορεί να αναβάλει την ανάκριση. Σε αυτήν την περίπτωση, θα σε καλέσουν με τους γονείς (κηδεμόνες ή φροντιστές) σου την επόμενη ημέρα στο αστυνομικό τμήμα. Μπορείς να πας στο σπίτι σου στο μεταξύ, αλλά πρέπει να επιστρέψεις την επόμενη μέρα.
- Κατά την **αστυνομική κράτηση**, μερικές φορές επιτρέπεται να κοιμάσαι αλλού, για παράδειγμα στο σπίτι σου. Κατά τη διάρκεια της ημέρας πρέπει να βρίσκεσαι στο αστυνομικό τμήμα. Η αστυνομία και ο εισαγγελέας θα αποφασίσουν σχετικά με αυτό.
- Εάν ο εισαγγελέας θεωρήσει ότι θα πρέπει να παραμείνεις υπό κράτηση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά την αστυνομική κράτηση, η σχετική απόφαση θα ληφθεί από το δικαστήριο. Σε αυτήν την περίπτωση θα μεταφερθείς κατά πάσα πιθανότητα σε ειδικό κατάστημα κράτησης νέων και δεν θα παραμείνεις στο αστυνομικό τμήμα.
- Ρώτησε τον δικηγόρο σου τι να κάνεις εάν διαφωνείς με τη σύλληψή σου ή την απόφαση να μείνεις περισσότερο υπό κράτηση.
- Από τη στιγμή που δεν θα είναι πλέον απαραίτητο να κρατείσαι στο αστυνομικό τμήμα, θα πρέπει να αφεθείς ελεύθερος/-η.

Πότε χρειάζεσαι δικηγόρο;

- Εάν πρόκειται να ανακριθείς από την αστυνομία, θα σου ανατεθεί ένας δικηγόρος. Ο δικηγόρος είναι εκεί για εσένα και θα ενεργήσει μόνο αφού συζητήσει

πρώτα μαζί σου. Ο δικηγόρος έχει καθήκον εχεμύθειας. Όλα όσα λες στον δικηγόρο μένουν μεταξύ σας.

Ο δικηγόρος δεν επιτρέπεται να μεταβιβάσει τίποτα χωρίς την έγκρισή σου.

- Σε συνέλαβαν, γνωρίζεις κάποιον δικηγόρο και θέλεις να έρθει αυτός; Πες το στους αστυνομικούς. Αυτοί θα επικοινωνήσουν μαζί του για σένα.
- Εάν έχεις προσκληθεί για ανάκριση, θα σου ανατεθεί κάποιος δικηγόρος. Η πρόσκληση που έλαβες από την αστυνομία, αναφέρει τι πρέπει να κάνεις εάν γνωρίζεις ήδη κάποιον δικηγόρο.
- Ο δικηγόρος παρέχεται συνήθως δωρεάν. Η αστυνομία θα σε ενημερώσει εάν δεν παρέχεται δωρεάν.

Ανάκριση: συνομιλία με την αστυνομία

- Η αστυνομία θα συνομιλήσει μαζί σου και θα σου κάνει ερωτήσεις.

Πριν την ανάκριση

- Εάν έχεις συλληφθεί, ένας δικηγόρος θα έρθει το συντομότερο δυνατό για να σε συμβουλευτεί. Η αστυνομία μπορεί να σε ανακρίνει μόνο αφού μιλήσεις με δικηγόρο. Χρειάζεται λίγος χρόνος για να φτάσει ο δικηγόρος στο αστυνομικό τμήμα. Μπορεί να χρειαστούν περίπου δύο ώρες.
- Εάν έχεις συλληφθεί, θα πρέπει πρώτα να μιλήσεις με τον δικηγόρο σου για το τι συνέβη και τι να περιμένεις. Θα συνομιλήσεις με τον δικηγόρο για περίπου μισή ώρα. Εάν χρειάζεσαι περισσότερο χρόνο, μπορεί να σου δοθεί.
- Οι αστυνομικοί δεν ακούν τη συνομιλία σου με τον δικηγόρο.
- Εάν χρειάζεται, θα έχεις τη βοήθεια ενός διερμηνέα κατά τη διάρκεια της συνομιλίας. Μετά τη συνομιλία, ο διερμηνέας δεν επιτρέπεται να πει τίποτα σχετικό στην αστυνομία.
- Εάν έχεις προσκληθεί από την αστυνομία για ανάκριση, θα έχεις ήδη μιλήσει με δικηγόρο πριν από την επίσκεψή σου στο αστυνομικό τμήμα. Ο δικηγόρος θα γνωρίζει την ώρα έναρξης της ανάκρισης και θα φροντίσει να είναι παρών στην ώρα του.
- Ο δικηγόρος σου εξηγεί πώς γίνεται η ανάκριση και συζητά μαζί σου για το τι πρέπει να κάνεις ή να πεις στην αστυνομία. Ο δικηγόρος μπορεί επίσης να επικοινωνήσει με την οικογένειά σου, τον εργοδότη σου στη δουλειά ή στην πρακτική σου, για να τους πει ότι βρίσκεσαι στο αστυνομικό τμήμα. Ο δικηγόρος θα το κάνει αυτό μόνο αν το επιθυμείς.

Κατά τη διάρκεια της ανάκρισης

- Η συζήτηση με τους αστυνομικούς ξεκινά. Μπορούν να σου κάνουν ερωτήσεις.
- Δεν χρειάζεται να απαντήσεις στις ερωτήσεις της αστυνομίας (δεν είναι υποχρεωτικό). Έχεις το δικαίωμα να παραμείνεις σιωπηλός.
- Αν δεν καταλαβαίνεις όσα λένε οι αστυνομικοί, μη διστάσεις να το πεις. Πρέπει τότε να σου τα εξηγήσουν με άλλα λόγια.
- Εάν χρειάζεται, θα σε βοηθήσει ένας διερμηνέας κατά τη διάρκεια της ανάκρισης.

Δικηγόρος στην ανάκριση

Ο δικηγόρος κάθεται δίπλα σου στην αίθουσα ανακρίσεων και μπορεί:

- να είναι παρών στην ανάκριση
- να κάνει σχόλια στην αρχή και στο τέλος της ανάκρισης
- να κάνει ερωτήσεις στην αστυνομία
- να σε ρωτήσει αν καταλαβαίνεις όσα λέγονται
- να σου επισημάνει ότι δεν είσαι υποχρεωμένος/-η να πεις τίποτα
- να σου επισημάνει ότι δεν πρέπει να φοβάσαι την αστυνομία
- να ζητήσει να γίνει παύση Στη συνέχεια, μπορείς να μιλήσεις μόνος/-η σου με τον δικηγόρο. Μπορείς κι εσύ ο ίδιος/-α να ζητήσεις να μιλήσεις μόνος/-η σου με τον δικηγόρο. Εάν το ζητάς πολύ συχνά, οι αστυνομικοί μπορούν να σου το αρνηθούν.

Βιντεοσκόπηση ή ηχογράφηση της ανάκρισης

- Η αστυνομία μερικές φορές πρέπει να καταγράψει μια ανάκριση με κάμερα ή/και μικρόφωνο. Για παράδειγμα, εάν πρόκειται για σοβαρά ποινικά αδικήματα στα οποία κάποιος έχει τραυματιστεί σοβαρά. Υπάρχουν κανόνες για αυτό. Εάν η αστυνομία κάνει εγγραφή βίντεο ή ήχου, πρέπει να σε ενημερώσει στην αρχή της ανάκρισης.

Παρουσία προσώπου εμπιστοσύνης στην ανάκριση

- Εάν η αστυνομία πρόκειται να σε ανακρίνει, μπορεί επίσης να είναι παρών στην ανάκριση κάποιος που εμπιστεύεσαι (**ένα πρόσωπο εμπιστοσύνης**). Για παράδειγμα, ο πατέρας ή η μητέρα σου ή κάποιος άλλος ενήλικας. Εάν το επιθυμείς αυτό, ενημέρωσε τον δικηγόρο σου και την αστυνομία. Δεν είναι υποχρεωτικό να ζητήσεις την παρουσία προσώπου εμπιστοσύνης κατά την ανάκριση.

- Το πρόσωπο εμπιστοσύνης μπορεί μόνο να ακούει. Μπορεί να κάθεται δίπλα σου, αλλά δεν επιτρέπεται να πει τίποτα. Το άτομο εμπιστοσύνης πρέπει να είναι 18 ετών και άνω και δεν επιτρέπεται να εμπλέκεται στο ποινικό αδίκημα για το οποίο έχεις καταστεί ύποπτος/-η.
- Μερικές φορές η αστυνομία μπορεί να αρνηθεί την παρουσία προσώπου εμπιστοσύνης κατά τη διάρκεια της ανάκρισης. Η αστυνομία πρέπει πρώτα να ρωτήσει τον εισαγγελέα εάν συμφωνεί με αυτό.

Έκθεση

- Από την ανάκριση συντάσσεται μια έκθεση. Αυτή ονομάζεται **επίσημη αναφορά**. Αυτή είναι μια σημαντική έκθεση των όσων είπες στην αστυνομία κατά την ανάκριση. Είναι η αφήγησή σου σχετικά με το τι συνέβη.
- Ο εισαγγελέας και κάποιες φορές και κάποιος δικαστής θα διαβάσουν αργότερα αυτά που είπες. Επομένως, είναι σημαντικό να διαβάσεις προσεκτικά το περιεχόμενό της. Εάν δεν μπορείς να διαβάσεις καλά, ζήτησε από την αστυνομία να σου τη διαβάσει.
- Πιστεύεις ότι είναι σωστά γραμμένη; Τότε οι αστυνομικοί θα σου ζητήσουν να προσθέσεις το όνομα και την υπογραφή σου. Πιστεύεις ότι δεν είναι σωστά γραμμένη; Τότε ρώτησε τους αστυνομικούς εάν θέλουν να την αλλάξουν. Ο δικηγόρος μπορεί επίσης να ελέγξει εάν η αστυνομία έχει καταγράψει σωστά τα λόγια σου και μπορεί να σε βοηθήσει σε αυτό.

Μετά την ανάκριση

- Όταν τελειώσει η ανάκριση και δεν είναι πλέον απαραίτητο να κρατείσαι στο αστυνομικό τμήμα, μπορείς να πας στο σπίτι σου. Σε ορισμένες περιπτώσεις πρέπει να περιμένεις λίγο ακόμα, γιατί η αστυνομία μπορεί να θέλει να σου κάνει μερικές επιπλέον ερωτήσεις. Εάν πρέπει να μείνεις κι άλλο, η αστυνομία θα σε ενημερώσει για το τι πρόκειται να συμβεί στη συνέχεια. Μερικές φορές ακολουθεί και άλλη ανάκριση.
- Εάν πρέπει να παραμείνεις, θα σε επισκεφθεί κάποιος εκπρόσωπος του Συμβουλίου για την Προστασία των Παιδιών. Ο εκπρόσωπος θα ελέγξει πώς είσαι και αν χρειάζεσαι βοήθεια. Το Συμβούλιο διερευνά την κατάστασή σου και συμβουλεύει τον εισαγγελέα ή τον δικαστή σχετικά με το ποια ποινή (ή βοήθεια) σου αρμόζει.
- Ο εισαγγελέας θα αποφασίσει αν θα αφεθείς ελεύθερος/-η ή αν θα πρέπει να παραταθεί η κράτησή σου. Εάν διαρκέσει πάνω από τρεις ημέρες, με πιθανή παράταση για άλλες τρεις ημέρες (**αστυνομική κράτηση**), το δικαστήριο ανηλίκων θα πάρει τη σχετική απόφαση. Αυτό δεν εξαρτάται από την παραμονή σου στο αστυνομικό τμήμα.
- Θα ενημερωθείς από την αστυνομία σχετικά με την απόφαση του εισαγγελέα το συντομότερο δυνατό. Μερικές φορές δεν ενημερώνεσαι αμέσως και μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος.
- Εάν έχεις συλληφθεί και σου επιτραπεί να πας στο σπίτι, η αστυνομία θα καλέσει τον γονέα (κηδεμόνα ή φροντιστή) σου να έρθει να σε πάρει.

Colorphon Το παρόν συντάχθηκε από:

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Ασφάλειας
Τ.Θ. 20301 | 2500 ΕΗ | Χάγη

Μάιος 2022 | 22403201

Δεν μπορείτε να αντλήσετε δικαιώματα από το περιεχόμενο αυτού του φύλλου πληροφοριών.

